



海

關

### 第十七期目錄

紀念陳英士先生	谷魂
日荒謬聲明之認識	均立
八十九次紀念週	
五五紀念會紀錄	
革命政府成立紀念告全路員工	
為製恥紀念告本路全體同志及員工	
第二十二次談話會	
管理局九十八次局務會議	
車務見習所教務會議紀錄	
生之原理	陳立夫
民俗改善運動大綱	中央民運會
國語羅馬字	黃學周

中國國民黨臨海鐵路特別黨部執行委員會宣傳科編  
二十三年五月十一日

總 理 遺 像



\*\*\*\*\*

## 論 壇

\*\*\*\*\*

### 紀念陳英士先生

魂

陳英士先生，在本黨與滿清政府及民國軍閥鬥爭的歷史上，有不可磨滅的勞績，同時先生為贊助總理創建民國的元勳，生平信仰總理主義，努力革命事業，始終沒有一點懈，真所謂「數十年如一日」，為本黨不可多得的革命領袖。

辛亥年武昌起義，先生奔走于南京杭州一帶，領導同志進攻上海製造局，收復吳淞，並且招勸海軍，響應武昌起義的同志；一方面不惜犧牲，組織聯軍，向南京出發，與復辟的巨魁張勳，經過二十餘日的肉搏，東南半壁的南京，始為聯軍血肉所換得，同時各省亦紛紛響應革命，開始獨立，形成昏曠的滿清政府

根本動搖，所以武昌起義的成功，陳先生所領導的聯軍，實在有一部的功勞。

先生不但在從事革命方面能百折不撓與一切惡勢力相決鬥，即在個人修養方面，亦有值得我們做模範的地方；先生對於一般反革命份子，抱定絕不妥協的精神，務期澈底加以掃除，對於革命民衆則親愛像自己手足，生平只曉得尊重的是黨，服從的是鐵的紀律，個人一切幸福自由，可以無條件的犧牲。

因為陳先生具備着這種高尚的革命道德，才能得總理的信任，民衆的愛戴，同樣陳先生以這種革命道德做基礎，在袁逆專政的時期，纔能毅然敵履權位，始終不就袁政府的工商總長，以示革命與反革命是絕對站在相反底立場的！

不容說，革命者是隨時有犧牲性命的可能，尤其是嫉惡如仇，不畏強權不苟且的偉大的陳先生，在袁逆世凱心目中是最大的眼中釘，就在這樣的情形下，竟于十八年前的五月十八日在上海薩坡賽路寓所遭袁賊收買的刺客所謀害，先生的軀體雖然已死，可是不苟且不畏強權的偉大的精神是始終存在的；除了不革命假革命的份子以外，誰亦不能加以否認！

「歲月如流」，離開陳先生的殉難，已經十八週年，在這種國難嚴重的時會，來紀念陳先生，除了表示相當的哀痛外，我們祇有大家反省過去與現在，是否能像先生一樣，不苟且，不畏強權？因為祇有不苟

且，不畏強權的人才配從事革命！

除了消極的意義以外，在積極方面，紀念陳先生要發揚這種大無畏的精神，才能完成先生的遺志。

## 日本荒謬聲明之認識

均立

自四月十七日日外務省發表反對國際援助中國建設之非正式宣言，企圖推翻一切保障中國獨立之神聖條約，代以日本東亞門羅主義以後，舉世譁然，以爲：日如封閉中國門戶，獨握東亞霸權，以夷中國於被保護國之地位，此不惟易使歐美列強之金融，貿易，航業等利益，自茲絕跡於遠東最好市場之中國；二十世紀以來，以堅甲利兵所獲得於中國之地盤，將從此旁落於日人之手；即整個太平洋之均勢，亦無疑爲之破裂，行將陷於形格勢禁，畸輕畸重之危機。

夫日之與我，至今已由四省之佔領，進作華北之囊括，近更進行東亞門羅主義，企圖整個中國，淪爲日本之被保護國矣。日本之於太平洋，亦由市場之擴展，進作軍事之恫嚇，近更以其在華之優越勢力，爲侵略太平洋之基礎，利用有利於日本之國際環境，肆無忌憚以排斥列強，使列強束手屈服。

於是英國發難於先，各國繼之於後，激憤熱烈，舉徬徨於一致對日之結合，俾與日本一大打擊。

現在我外部已嚴予駁斥，世界各國亦以暴日之蠻

橫無理羣起而攻之，使日政府又不得不自動修正其荒謬聲明矣，然暴日此種修正，乃爲緩和國際間之反感，但對我之野心，並未減絲毫，如(一)天津一日(五月)電，榆關九門口方面發現僞警多人，由日軍官藤原率領，另派公安隊五十餘人騷擾附近村落，在九門口設海關分所，搜索來往車輛，我以該地在接收範圍內，已由臨榆縣長就地交涉，又日憲兵二名偕翻譯一人車輛甚多，到台頭營設憲兵分所，亦與協定不符，已由灤榆督察員署嚴重交涉，但恐無效，(二)北平一日電，日在九門口設僞稅關，公安分局後，又擬在界嶺口設憲兵分駐所，因該地無安屋，復派憲兵通譯等七名到口內拾頭營找屋設立，當局謀交涉撤退，(三)北平一日電，日新派僞警五十駐九門口，並設僞稅關，公安分局，平現令陶尚銘，根據該地已與在交還榆關時接收，現向日方要求撤退。

在此國難嚴重之際，凡我國民，對於禦侮救國之工作，仍應繼續不斷堅忍沉着，向前邁進，如努力各種生產建設，以增進國家實力，推行新生活運動以復興民族精神，均爲當今切要之圖，吾人切不可因暴日之威脅，而徒張誇憤興，表現血氣之勇，或因暴日之層層侵迫，一時不能抵禦，而自形氣餒，須知要衝過當前國難，爭求民族生存，惟有堅忍沉着，立定方針，向前邁進，乃爲惟一出路。

## 本會消息

### 八十九次紀念週

本會暨路局於四月三十日上午八時半在工會禮堂舉行聯合紀念週，由錢局長主席，並作報告，原詞錄后：

各位同人宗澤此次隨同宋院長赴西安，沿途視察所得，與個人感想所及，茲特簡單報告如下：自潼關以至西安，麥苗秀發，農業復興，所有居民房屋，或正在修理，或甫在建築，各種商店亦多新開，城鄉人民，均有職業，絕少游惰之人，往來之汽車，洋車，大車均很多，輸入貨物如五金，電料，洋灰，木料，紙張，文具種種建設物品，較之煤油煙捲等消耗品為多。迴憶前兩年赴陝時，沿途聞見，民生凋敝，事業荒廢，物質缺乏，交通困難，處處相同，汽車大車均少，運貨幾全用洋車，洋油煙捲而外，並用以拉煤，其他物品概不多見。較之現在情況，適成一反比例。至從前行旅中，除扶老攜幼之災民外，散兵游勇，到處橫行，現在兵工政策，次第實行，偶遇軍隊，服裝行列，均極整齊，攜帶工具，與民合作，民人亦精神興奮，頗有安居樂業之象。可知政治軍事，已上軌道，軍政當局之苦心與勞力業有顯著成績。宋院長與楊主任邵主席會晤，政見翕合，經委會辦事處中外人員與當地士紳，均能水乳相融，成立未久，調查設計，不少貢獻。本來經委會對於開發西北，是有計劃的。有資本的。第一步為水利交通，疏治渭河上流，工程最為偉大。正在詳細視察、縝密研究。先就引洛引涇已成工事，助以人力財力，修築堤閘，開挖溝渠，使復水由地中行之往績有利無害，以厚民生。交通則以修築公路為入手。已舉辦“，為西蘭綫。就華洋義賑會建築之基礎，用最新式之機器，普行修理，酌加擴充，使西安至蘭州，計日可達。其西安至漢中公路，或由西安直達漢中，或繞道鳳翔，寶雞，再轉抵漢中，尚在詳確考慮。陝

南物產豐富，糧食充盈，連年關中大飢，民窮財盡，而漢中大米；售價最貴不過每石二元，木料亦賤。此路告成，於全省經濟，金融，商務，農業，實有莫大的利益。交通為各項事業之先導，非虛言也。本路負開發西北之使命，宗澤任事以來，自端籌畫，限于環境，未見突飛進步。惟得部長之領導，各方面之協助，本路同人之努力，靈潼段通車而後，西潼段依次興築，現已通至華陰，鋪軌已達敷水，在該處鋼橋未運裝置以前，擬先修便道，約計六月可通華州，七月可通渭南。其渭南至西安一段，灤河，滄河，灤河，鋼橋較大，工程較鉅，預計明春可以通車，決再展至咸陽，以吸收陝北貨運，而西安至寶鷄一段，亦當設法進行，俾與西漢公路銜接，得寸進尺，逐步踏實做去。月計歲計，自有相當效果。惟是路線展長，業務工事，益覺繁難，深望本路同人，始終不懈，工作之餘，對於西北之文化，特產，及一切建設事業，各本所知所能，加以考驗，俾利實行。隨時有所建議，以匡不逮，是所厚望。陝西連年之天災人禍，雖傳聞頗久，實祇關中一道。尤以西安迤東為尤甚，陝南陝北兩道，則并不嚴重，且年有豐收。若交通便利，移民移粟，早有補救，當可減輕不少。現計災民之出外覓食者，多已陸續歸里。全省人口，約在六七百萬之間。地土肥沃，向稱陸海。今得經委會之實力補助，并有南中實業家，銀行家，羣策羣力，籌辦工廠林場，陝北之礦產畜牧，逐漸開採繁殖。本路沿線，產棉尤富，經委會對改良棉種，產銷合作，已有具體策畫，本路營業之發達，自在意中。此則可為全體同人告慰者也。

### 五五紀念會紀錄

本會于五日上午十時在交誼會大禮堂，召集路局各處課代表，及第一區所屬黨員，舉行革命政府成立紀念儀式，共到七十餘人，由黃委員學周主席，行禮如儀後，即由主席報告，略謂：在民國二年至民國十年間，北洋軍閥當局解散國會，廢除約法，殘民媚外，喪心病狂。袁賊世凱，利令智昏，妄思帝制自為，公然驅逐國民黨員，承認日帝國主義之二十一條。後雖經總理領導同志，消滅帝制，再造共和，



而各省封建塗孽，仍未肅清。迨黎元洪繼任總統，恢復約法，旋又發生督軍團及張勳復辟事件；張勳既倒，安福系上台，又復倒行逆施，與日本締結種種辱國條約。總理為完成國民革命，實現本黨主義起見，即毅然馳赴廣州，藉廣州為革命根據地，以與一切反革命勢力奮鬥。時值直系軍閥勢力猖獗，曹吳狼狽為奸，賄選總統，斷賣國權，並欲實行武力統一之迷夢，消滅總理所領導之革命勢力，於是一方面高唱南陳北吳之論調，施其挑撥離間之鬼蜮伎倆；一方面縱使徐世昌勾結南方政客，開南北和會，更賄買一部份不肖議員作奸細，混入革命隊伍，破壞非常國會，高唱聯省自治之謬論，以遂其割據稱雄之野心。加之國際方面，正當歐戰結束未久，各帝國主義者均思擴張其在華勢力，以補償戰時之損失，於是各豢養一二軍閥為其爪牙，互相競奪，對於反帝國主義及軍閥之本黨，合謀摧殘。在此種反動勢力重重包圍之環境中，革命勢力，危殆萬分，非從速建設強有力之正式政府，以樹立軍政基礎，集中革命力量，重整旗鼓，再接再厲，作水久奮鬥之計畫，實不足以挽此危局。因此總理不畏艱難，不辭勞怨，秉大無畏精神，出而肩此鉅任，於五月五日就任非常總統之職。革命政府遂告成立。自此本黨在總理領導之下，獲得光明之途徑，不獨保持本黨固有之革命勢力，亦為本黨以後統一全國之始基。故總理此次就任非常大總統，在中華民國革命史上，自有其重要之意義，而值得國人熱烈紀念者也。

總理畢生以革命救國為職志，祇有救國救民之責任心，毫無個人權利觀念。當辛亥革命以後，被選為臨時大總統，旋因黨員取得政權，迷戀高位，致革命雖告成功，而總理所定之革命方略不能實現，更以黨員和民衆未澈底認識三民主義，只注意民族民權而忽略民生，因此總理毅然辭職，改組中華革命黨，從事訓練黨員，以為將來救國之準備。及至十年五月，國事日非，反動迭起，民國生命，不絕如縷，非就職不足以造成革命新環境，乃出任艱鉅。吾人於此一去一就之間，即可見總理純以革命利益與國民幸福為前提，前者既非高蹈鳴高

，後者亦非竊慕時譽，完全以有益於國家民族與否為轉移。苟顧國利民，任何艱苦，有所不辭，任何勞怨，亦甘忍愛。否則權利不足動其心，富貴不能移其志。此即總理人格最偉大處，亦即其革命真精神之表現。吾人紀念革命政府成立，允宜體認總理此種偉大之人格及革命之精神而努力發揚光大之云云，至十時五十分始呼口號禮成云。

## 在生活革新的條件下， 踏上民族復興的大道

——為革命政府成立紀念告本路全體同志及員工——

十三年前的今天，為革命導師本黨總理孫中山先生在廣州就任非常大總統的一日，在本黨歷史上具有非常重大的意義。

本黨艱難創造的中華民國，從袁逆世凱破壞約法開始，由民國二年到十年的期間，為北洋軍閥——張勳段曹吳輩——輾轉割據，他們政權在握，不喪心病狂，甘作帝國主義的走狗，即束縛人民自由，摧殘共和基礎，同時國際方面，各帝國主義者歐戰結束以後，企圖擴張在華勢力，補償大戰時期所遭受的損失，所以不惜分頭豢養一二軍閥為他們的走狗，不過他們要滿足非法的目的起見，對於代表革命勢力的本黨，無疑的盡全力來破壞推翻。

在那樣的內外二重夾攻的環境下，革命勢力以及民國基礎，隨時有被推翻的可能，總理認為若不從速成立革命政府，則對內無從消滅反革命勢力的囂張，維持民國基礎，實現本黨主義。對外不能取得國際政治地位，以作反帝國主義的張本，退一步說，恐怕本黨革命勢力亦將隨之中斷了，于是以百折不撓的精神。毅然在十三年前的今天，——民國十年五月五日——受廣東非常國會的推戴，任非常大總統，革命政府開始宣告成立。

總理自任非常大總統以後，重整革命隊伍，與一切反革命勢力決鬥，使中華民族在重重黑暗勢力包圍下，因着本黨的領導，獲得一條

的進展，這樣我們可以曉得，革命政府的成立，在中國革命史上，是有它的重要意義與價值。

在十三年後的今日，我們紀念革命政府成立，不但從消極方面去瞭解它的意義，而且應該向積極方面去澈底認識，總理偉大的人格身遺留于我們的全部遺教，在力求生活革新的條件下，踏上民族復興的大道！

口號：

- 一、五五是革命政府成立的紀念日！
- 二、總理爲反抗惡勢力而就總統職！
- 三、總理爲鞏固革命基礎而就總統職！
- 四、紀念五五要體念 總理偉大的人格！
- 五、紀念五五要繼承 總理的大無畏精神！
- 六、紀念五五要精誠團結鞏固和平統一！
- 七、紀念五五要剿滅赤匪安定社會！
- 八、紀念五五要努力建設充裕國力！
- 九、紀念五五要實行新生活運動！

中國國民黨離海鐵路特別黨部執行委員會印

二十三年五月五日

紀念國恥，應竭力推行新生活

## 以爲民族解放的張本

——爲國恥紀念告本路全體同志及員工——

在鴉片戰爭以前，中國和各國通商的地點，雖說已經普及到中國南部沿海一帶，但事實上，外力還沒有深入到內地，差不多主權還沒有全部喪失。自從一八四二年鴉片戰爭失敗，訂立南京和約，帝國主義的勢力，始漸漸向腹地進攻，第二年——一八四三——更訂五口通商章程及虎門條約附件，這就是外國所賜予中國的不平等條約的開端，亦就是帝國主義壓迫的起始；南京和約的內容，除賠款二千一百萬

元，並將香港割讓英國外，又開放五箇通商口岸，協定關稅值百抽五，承認領事裁判權，這樣中國的關稅不能自主，領土及司法權被蹂躪；南京和約訂定以後，帝國主義肆無忌憚，步步進逼，于是中美，中法，瑞典挪威，中日馬關條約相繼而來，滿清昏聩政府除低首貼耳接受外，別無他法，就造成幾十年來各帝國主義者摧殘中華民族的根據。

民國三年——一九一四——歐戰發生、英法俄美等國，忙於混戰，沒有時間和力量顧到遠東，遂給予日帝國主義者以獨自侵略中國的機會，藉口對德宣戰，一方進攻青島，同時佔據膠濟鐵路，並且乘袁世凱沉醉在皇帝迷夢中的當兒，于民國四年——距今十九年前——五月九日，提出二十一條款，威逼利誘袁世凱簽字承認，企圖至奇喪失我國主權，而加以吞併，民國二十年九月十八日的東北事變，即是十九年前種的惡因！

日帝國主義者，近數年來對於中國的侵略，無所不用其極，為中華民族任何一人的最大敵人，既然佔領四省，製造傀儡組織，最近更加覬覦華北，收買漢奸造成恐怖，擾亂治安，這一切一切，萬惡日帝國主義的用心，不特要顛覆中華，並且要滅我民族。總之，到民國二十三年的今天，我們除深切認識亡國滅種的大禍已迫在眼前外，要以大無畏精神，認定目標，埋頭苦幹，充實國力，保全主權，進一步收復失地，洗雪舊恥新仇，

其次我們認謂，中國的積弱不振，民族性的墮落，民族精神的喪失，未始不是重要的原因，因之在這種數面環攻的國難現狀下面，應竭力推行新生活，發揚民族精神，提高國民道德，以為民族解放的張本！

口號：

- 一、五月九日是國恥紀念日！
- 二、日本帝國主義者是我們最大的敵人！
- 三、紀念國恥要努力抗日工作！
- 四、紀念國恥要努力肅清赤匪！

五、紀念國恥要努力生產建設！

六、紀念國恥要厲行新生活運動！

中國國民黨隴海鐵路特別黨部執行委員會印

二十三年五月九日

## 第二十三次談話會紀錄

時間：廿三年五月四日上午九時，  
地點：會議室，  
出席者：王福順 黃學周，  
列席者：林翊春，  
主席：黃學周，  
紀錄：黃天佑

談話會不舉儀式，

報告事項：

- 1、郭委員訓練下級未能返會出席，今天祇可改開談話會，
- 2、自上次會議後至今總計收文廿七件，發文十七件，
- 3、本路徐州工人子弟學校報告啓用鈴記，
- 4、本路新生活促進會呈報所派各分會籌備員姓名，
- 5、本路新生活促進會報告推韓乃珠為常務理事會主席，
- 6、中央宣委會陷日來電情形，

討論事項：

- 1、本路新生活促進會呈送小組支部分會組織簡則，分會籌備員辦事簡則，及工作計劃大綱各一份，請察核案，  
決定：准予備查，
- 2、本路新生活促進會呈報，該會開辦費經常費預算表各一份，請該示案，  
決定：轉商路局
- 3、直屬第一分部呈准開辦洛陽工人補習學校高級班，以資訓練工友案，  
決定：交林王兩委員併案審查統盤設計，
- 4、組織科簽呈二區四分部業已成立，擬將商邱第二十八團以西劃歸二區頒發印信增加津貼拾元，並呈中央備查請核議案，  
決定：如擬辦理，
- 5、組織科簽呈查各區黨部工作，近稍鬆懈，茲擬就調查要點及調查表各一種，請派員往查並予指導案，  
決定：調查表修正通過派員另定，

★★ ★★★★★★

## 路 聞

★★★★★★★★

### 路局九十八次局務會議紀錄

時間：五月一日午前十時

地點：管理局會議室，

出席人員：錢宗澤 周頌 張國華 吳上恩 孫繼丁 黃學周  
王 煒 林翊春 劉春海，

主 席：錢局長，

紀 錄：劉春海，

開會如儀，

報告事項：

- (一) 本日為勞動紀念節，曾奉部電鐵路工人一律准予休假一日，業經本局轉飭各段、站、廠、所，除行車工人、仍應照常服務、以維交通外，其他職工一律休假在案。此項照常服務之行車工人，是否應即依照鐵路員工服務條例第十一條，支給加工薪資，仰會計處查詢他路辦法，并將全年各種紀念休假日、應支加工費，需款若干，作一統計，呈核備考。

討論事項：

- (一) 查本局第五十二次局務會議，曾議決：『各處新雇最低級工人，在三個月試用期滿後，其成績優良者，日辛工人准改支三角五分，月辛工人准改支十元。』歷經照辦在案。自本年試用職工暫行章程公布後，前項議決案，應即失其效力，各處新雇工人，自應依照新頒章程第二第三兩條辦理。惟對於最低級工人，是否能以維持生活，有無顧慮，請公議案。(局長交議)

議決：修正試用職雇員及職工暫行章程，均於原章程第三條後加一

但字：『但核給最低薪資，不得少於二十元。』及『但核給最低薪資，日辛工人不得少於三角，月辛工人不得少於九元。』字樣。其第五十二次議決案，應即宣告失效。

(二) 本路雇用職工路警，照章均須覓有妥保，方准雇用。但所覓保人，應如何認為妥當，認為確實，原任保人死亡，或作保鋪戶倒閉時，有無隨時派員查察，令飭更換，似應有一詳密規定，庶萬一發生意外，有所追究，請公議一妥善辦法案。(局長交議)  
議決：交考績課查詢各路辦法，參酌本路情形，另擬辦法，呈局核奪。

(三) 本路花園每屆夏令，均有商人承辦茶座，以供遊人需要。本年自籌委會成立後，原有擴充建築，自行設備之計劃，但此項建築設備，尚須經四五個月之時間，方可完工。可否先在柏樹林內，及其他相當隙地，將原有九一八藤椅等移用，自設茶座，以應需要案。(花園籌委會提)

議決：可交本路消費合作社試行承辦。所有營業餘利，仍應繳納為花園建設基金。

(完)

### 車務見習所

## 第二屆第五次教務會議紀錄

開會日期：二十三年四月二十一日、  
開會地點：車務處會議室，  
出席者：周所長 于副所長 教務主任 全體講師，  
主席：周所長，  
紀錄：黃溥鑫，

### 報告事項：

本屆學生修業期間，應於第十二次月致後(即五月底)屆滿，上屆畢業考試，係於第十二次月致後，另延長一月舉行之，本日擬請籌劃本屆溫課及畢業考試等事。

## 討論事項：

(一) 本屆關於溫課及舉行畢業考試等事，擬援照上屆成例，於第十二次月放後，另延長一個月，為溫習所學之一切科目、及舉行畢業考試，在該期內，各生一律免繳膳費，以示優待，可否照辦，應請公決。

議決：應照上屆成例辦理。

(二) 查上屆溫課，考試，及閱卷，等時間之支配，係以延長之月內第一二兩星期，為溫課時間，第三星期，為考試時間，第四星期，為閱卷時間，在溫課時間內，仍由各科講師輪流出席指導。茲以本屆第十二次月放，應於五月底完畢，即以六月內之第一二兩星期，為溫課時間，第三星期為考試時間，第四星期為閱卷時間，所有講師出席鐘點，及考試日期等表，另由本所規定分送，應請公決。

議決：通過。

(三) 查上屆畢業考試之科目，及各科試題之數目列左：

- |                  |  |
|------------------|--|
| (1) 黨義四題，        | (2) 行車規章 <sup>中 六</sup> 文題，<br>法 四         |
| (3) 客貨運輸通則及附則六題， | (4) 運價四題。                                  |
| (5) 聯運概要四題，      | (6) 商務四題，                                  |
| (7) 電務五題，        | (8) 中西文及國音電報四<br>碼及法文電報均按三成，記分，國音電報按四成，記分。 |
| (9) 軍運概略四題，      | (10) 鐵路法規四題，                               |
| (11) 公文程式二題，     | (12) 機務概要四題，                               |
| (13) 工務概要四題，     | (14) 行車串變二題，                               |
| (15) 衛生及臨時救護二題，  | (19) 外國文十題，                                |
| (17) 鐵路會計五題。     |  |

除以上十七門外，又有負責運輸一門，係臨近畢業時，方始開班講授，未經月放，故於畢業考試時，為縝密起見，考試三小時，命題至十道之多，本屆所習科目，除商務一門，歸併客貨運輸等科內一起講授外



，其餘各項科目，均與上屆相同，其各項試題數目，亦擬援照上屆成例辦理，應請公決。

議決：（6）改為負責運輸四題（8）四碼及洋文電報均按四成記分國音電報按二成記分（9）軍運概略改為二題。另加（18）水陸聯運水火保險四題。其餘各門均照上屆成例辦理。

（四）查上屆畢業攷試試題；均由各科講師自寫自印，如由本所代印，亦由各講師親自監視，印畢後，即自行封固，並於封皮騎縫處蓋章，俟攷試時，當場啓封，為慎重起見，本屆畢業攷試預備一切試題，擬請仍照上屆之手續辦理，應請公決。

議決：應照上屆之手續辦理。

（五）關於各科攷試之鐘點，擬援照上屆成例辦理，計行車規章，客貨運輸通則附則，負責運輸，鐵路會計，公文程式，外國文，等六門，每門均攷試三小時，其餘各門，均攷試二小時，惟攷試拍發電報，如因機器不敷使用，臨時得增加鐘點，應請公決。

議決：除行車規章一門改為攷試四小時外，其餘各科仍照上屆成例辦理。

（六）為維持試場秩序嚴肅起見，除照章遵守試場一切規則外，擬援照上屆成例，凡試題中之須要查對里程表，價目表，及其他表者，即將該項必需之數，於題內註明，又如有須解釋者亦於題內一一註明，試場中，不另講題，亦不答問。應請公決。

議決：通過

（七）查上屆畢業試卷中不錄原題，惟對於試題次序，必須註明，以免錯誤，如為算題，必須開立公式，本屆亦擬援照辦理。應請公決

議決：通過。

（八）查本所章程第五章第二十五條載：

「見習生品行，每一學期由所長召集教職員會議，評定分數，加入學科分數，總平均之。」

又於第一屆第四次教務會議議決：

「在成績表備考欄內註明，所扣之分，包括品行分數。」等語；本屆見習生之品行分數，究應如何規定，應請公決。

議決：由教務主任擬定送由各科講師評閱。

(九) 見習生因假缺課之扣分辦法，本所訓育規則內，業有明文規定，自應遵照該項條文辦理，惟在自修時間請假，應否作為缺課計算，未曾註明，擬援照上屆成例，如缺課一日，即按七小時計算。應請公決。

議決：應照上屆成例辦理。

(十) 查上屆畢業攷試，總平均分，係以學年平均分(即兩學期之平均分)，與畢業攷試之平均分，平均之，為總年平均分。本屆計算分數，擬仍援照上屆成例辦理，應請公決。

(附註) 本屆學年平均分，應將實習成績分加入。

議決：通過。

(十一) 查上屆畢業攷試，其攷列前五名之學生，均經呈奉管理局發給獎品，本屆畢業攷試，對於成績優良之學生，應如何請獎，應請公決。

議決：攷列前五名之學生呈局請獎。

(十二) 查上屆對於記過之學生，凡經記過一次者，將其溫課內之膳費津貼，扣去一半(即五元)，記過二次者，將該項津貼完全取消，本屆可否援例辦理，應請公決。

議決：應照上屆成例辦理。

(十三) 國術一門，向未列入學科之內，本屆因奉局座訓話，對於各生之體育訓練，甚為注重，故自開學以來，每三個月，即將所學之國術攷試一次，並按其成績分甲乙丙丁四等紀錄，此項成績，究應如何計算，及應否另作一門，應請公決。

議決：不另列一門，其成績亦不加入學科之內。

(十四) 查上屆畢業攷試後，各生均准請假三星期，並經呈奉管理局核准，各予借支旅費十元，該項借款，俟奉派差後，於其差事

下，分兩期扣還，本屆可否援例請 處呈 局核辦，應請公決，  
議決：本屆各生於畢業攷試完畢後，應准請假三星期，並援照上屆  
成例，請 處呈 局核辦。

(十五) 關於領讀本所講義之學期攷試及試題之一切手續等問題，  
於本屆第三次教務會議議決，「應俟車務處將願與考者之人數交下後，  
再行規定。」等節，並經紀錄在卷，茲以本屆學年將滿，擬請 車  
務處令飭各課段，將願與攷者之姓名，限期呈報到處，以便發交本所，  
籌備攷試手續，應請公決。

議決：領讀全份講義者，應於本屆畢業攷試時，隨同攷試，其成績  
在八十分以上者，月薪增進一級，在六十分以下者 應降一級。

(完)

## 總理遺訓

蓋在政治機關，凡百執事，按級供職，必紀  
律嚴明，然後能收身使臂臂使指之效。

\*\*\*\*\*

## 選 錄

\*\*\*\*\*

### 生之原理

#### 陳立夫在中央報告

中委陳立夫先生，卅日上午，出席中央紀念週報告，講題為「生之原理」內容盡屬創見，極為精闢，頗為披露，以饗讀者：

今天講的題目是「生之原理」。

為什麼要講這個題目，各位研究總理遺教，一定都記得總理這二句話，「生是宇宙進化之重心」，「民生是人類歷史的重心」總理更有系統地來說明這個道理，「民生是進化的中心，而進化是歷史的中心，所以民生是人類歷史的中心」。全部三民主義，最重民生，「建設之首要在民生」，民權發達，民族平等，可以說都是輔助民生的解決的。

各位總都知道總理所謂民生，包含甚廣，（一）人類的的生活，（二）社會的生活，（三）國民的生計，（四）羣衆的生命，要維護社會的生存，國民的生計，就要講到社會與經濟的組織，所以民權之訓練，非常重要，要光大人類的的生活，羣衆的生命、就要講到共有共進，所以民族精神之振奮，非常急迫，民族民權民生三條大道。實在是都包括在民生之中，所以總理斷然地下了這個定義，「民生是人類進化的重心」——民生史觀。

這樣偉大的發明，正如光芒萬丈的明星，照耀在全世界上、不僅是給我國一條生路，實是給全世界一條生路、所以三民主義，不僅可以救中國，更可以救世界。

要說明這種道理的內涵先要追究我中華民族歷數千年依然能夠存在的理由，有許多民族，從前和我們同在生存進化的途上走的現在已成

爲陳跡，而我們居然碩果猶存，決不是僥倖，在這種認識中，才能產生出民族自信的力量才足以應付目前嚴重的國難。

說到這點，希望大家先有個根本的認識，即「什麼是生命」。

我先寫出幾項方程式，再來逐步推究其內容。

(一) 物質 + 精神 = 生之體 (二) 空間 + 時間 = 生之用 (三) 生之體 + 生之用 = 生命。

第一個式，我想大家很易了解，譬如我在此既有形體可見，又能發生動作，物質既在，精神亦在，當然是活的人，不然，只有軀壳而無靈魂，那是死屍。徒有精神而無物質，那無以名之，名之曰鬼。

什麼叫做物質，什麼叫做精神，(以物言謂之動力)依一般的看法，僅是相對的差別，譬如我的手很快地一揮，能使人意去奮發，即就是精神，如果我的手要到明年此日，才由這邊舉到那邊，簡直看不出他的移動，那就是無精神，——只覺其有物質，再譬如運動會中一個短跑家，跑得非常之快，我們一定以爲他很有精神，但是如果將他的動作。攝入影片中，再用「慢映法」開映出來，我們所見的這位運動家，必定一步一步比老太婆走路還要慢，那當然以爲他是毫無精神了，兩班火車在並行的軌道上，向同方向等速的前進，這車的座客和那車的雇客，永遠可以并窗對語，并不覺得車在進行，這就是因爲兩車等速的緣故，所以物質和精神，僅是生元組合，而具有相對的動態差別，換言之，以最短之時間，占在最長之空間，其所表現者爲精神，以最長之時間，占住最短之空間，其所表現者爲物質，總理在孫文學說中，名一切生之分子單位爲生元，生元能動能靜，因而有各種的組織，各種的形態，所表現之可見者爲物質，不可見者爲精神，兩者合起來就成爲整個生之體，一人如此，一個團體也如此，唯物論和唯心論者，均各見生之一面，所以走到錯路上去，有了生之體，猶應懂得時空間之運用，不然，是無用的廢物。蔣委員長爲什麼常能打勝仗，以其能活用其軍隊，即能知道時空間之運用，有很適當的配體的緣故，譬如閩變發生，一般人很恐慌，以爲浙江南部一定不得了，那知

道蔣委員長早已派遣軍隊，駐在閩浙邊界，即在正確之時間內，已經占住正確之空間，所以不到四個星期，便有八師軍隊集中龍城，不旋踵而將閩亂救平，就是時空間運用得當之故，十九路軍雖有豐厚的槍械和戰鬥力，一一生之體雖經健全，但是臨時倉皇，舉措不定，即不懂得生之用所以依然失了生命。

人之成功和失敗，就在這個關鍵上，如不在適宜的時間，發表言論與發生行動，這話等於空話，這動等於亂動，不在適宜的地方的言行，也是等於空話亂動，無論說話做事，都要把握得住時間和空間，然後才有效用，才有生命，思想如此，事業亦如此，所以一切組織的變化，都離不了第一第二兩式。

生之體加上生之用，即有全部之生命，這不獨是生還在不斷地由生而長而衰而化，人之由生而死，團體之由組織而解散，都是照此過程，總此全程，謂之生命，這幾點，可以背拙著唯生論第一篇，可知其詳，中國一部易經就是闡明生命原理之偉大著作，不過他所用的名詞，並不和我剛才所說的一樣，而為理實無二致。

易經中說陰陽時位，何謂陰陽，靜態超過動態之事物為陰，動態超過靜態之事物為陽，這顯然又是個相對的差別，譬如天與地較，天空風雲變幻動態，勝於大地，所以天為陽，而地為陰，人與物較，人之動態較強，所以人為陽，而物為陰，男與女較，男子志在四方，所佔領之空間大即動態較強，所以男為陽，而女為陰，即就人體來分析，手足位於外較動為陽，五臟位於內為陰，肺與心較，肺為陽，心為陰，而心與肝較，即心為陽，而肝為陰，所以完全為對比之看法，易經中予陰陽各一符號，陽是一陰是☯。

陰陽配合各有其所占之時間與空間，即所謂時位，本此陰陽時位，遂演成八卦，更由此而六十四卦，三百八十四象，以至於無窮，無極一動，陰陽遂分，其帶有陰影者，表示為陰，無陰影者表示為陽。其曲線則表示為互相環抱的意思，這種陰陽合抱的繞動，也可以說是繞急互調的活動於是兩儀四象，乃至於萬物，皆隨之而生，回看我們

生元的假設，現在所知道的生元電子，而電子則爲陽電荷與陰電核所組織，而且電子本身也時時在旋轉飛動，於是電子與電子組合，便成原子分子細胞，以至於演成宇宙的萬殊，豈不正是這個道理嗎。

陰陽時位的配備，就演成各色各樣的生命，其理已如上述，我們再用人事來比喻其適宜與不適宜的道理罷，譬如陰的人跑到很陰的地方，沉悶得要死，陰的人而跑到很陽的地方去，又會給人討厭，譬如這裏三個人很相得，但再加上一個人他脾氣不好，就會將這個結合擾壞，均衡的局勢爲之打破，所以必須陰陽時位都配合得很適當，易经就是專門研究如何方爲適當的配合之一部大著。

陰陽配合之最高理想爲中和，中卽合理之謂，和卽配合或均衡之謂，譬方舉行會議，如果大家都靜默不作聲，一定開不成會，大家都吵吵鬧鬧也一定把會擾壞，一個戲班子必須有些人做文，有些人做武，有些人做老，有些人做少，然後才能爲完備的班子，中和的結果，一面能維持一切組織本體而生存，一面能運用動力而推進，所以說「致中和天地位焉，萬物育焉。」

空間佔領之最高理想爲中正，卽適當之位置，不正則不動，過正則偏，過與不及，都不是適當，所以必須中正時間控制之最高理想，爲中庸卽合理的長存，庸者用也，不偏之謂中，不易之謂庸，不偏不易，就是合理的不變之意，持續和運用適當的時間，謂之中庸。

中和之目的爲優生，一個有生體假如物質缺血精神豐，或者精神缺而物質豐，雖然都還可生存，但不是良好的生存，譬方九區黨部要辦一個刊物，經費絀缺，但是主事的人，拚命去幹，天天寫稿編作，物質雖只有百分之三十，精神有百分之七十依然可以加成百分之百，以成刊物之生命，但不很好，後來呈請國民政府，每月資助五百元，物質條件是很夠了，但是主事的人敷衍塞責，物質豐足而精神廢弛，雖然照常刊行出來，但也不好，假如按月有二三百元津貼，主事人又精神奮發，那就是中和之配合刊物，一定很有精采的了。

家庭就是陰陽適當的配合，我們知道世界上決無一個組織可以有

兩個重心的，一國之公，各行其是，那自然更糟，但是夫婦之合，乃為不可避免之事實，唯一的辦法，只有適當的分工，譬如家庭中男主外女主內，現在生命的維持是男的責任較重，將來生命的延續，是女的責任較重，這並不是絕對要這樣，如果男不宜出動女不慣家居，就時調任務，也未嘗不可，正如廣東有些地方，丈夫在家裏撫養小孩，妻子到田耕種，不過說到此處，我又要講點題外的話，我認為如果照現在女子教育下去，出外活動，專以加增消費，則現在之生命，既不足以維持，將來的生命，（兒女）又無人照顧，國家將來的生命，一定毫無希望的了，受了高深智識的女學生，只知道裝束要時髦，住處要舒服，一天看電影跳舞，對於未來民族的責任，都丟在九霄之外，這如何可稱為受教育者呢，中國家族制度固然也有不好的地方，但是歐美的社會制度，也未必一定完全好，德國女子嫁了丈夫，都不願生育，所以希特勒近來不是在強制執行婦女要主家政，并獎勵生育嗎，既不中又不和，是向死路前進之象，危險孰甚。

中正之目的為廣生，純正，惟其中正，所以才有天下為公之至理之發現，即希望大家都得公平的生存，所以是廣生。

中庸之目的為長生，譬如我穿的這件衣服，既不過長，又不過短，已經穿了六七年，覺得還合時，還可穿下去這件衣服就算比較的長生了，摩登女子一件旗袍，或者將腰身窄了又窄，或者長度披到腳後跟，幾天一穿就不合用，去年的時髦大衣，今年或許連當舖都不要，那麼這件衣服，就早已沒有用，就此無生命了。

中華民族因發明了陰陽時位及進而發明了中和中正中庸，這些道理，專門講和正庸還不夠，必須為合理之和，合理之正，合理之庸，所以要中，中就譬如是一個樞紐，和正庸便是系於中的三個不同機關，莊子齊物論說，「樞始得其環中以應無窮，」這真是中國哲學上很偉大的發明。

堯是我國古之聖人，他傳位與舜叫他「允執厥中」，舜後來傳位與禹，也是這樣詰誡他「人心惟危，道心惟微，惟精惟一允執厥中」



，商湯也守執中之訓，到了周朝文武王之世，文化輝煌，到了極燦爛之時代，文周一部易經繫辭，就更外闡明生之全體大用之原理，由周公而至孔子，又是個偉大之發明者，他說『中也者天下之大本也，和也者天下之達道也，』大學中庸，對於中的涵義，都有很多的發見，更進而至總理，他的思想，真是集古今中外之大成，民族主義爲求各民族間的不偏，民權主義爲使政權不被少數人所盜據，而又不妨害管理衆人之事者行使其能，所以發明權能區分制，民生主義主張平均地權，節制資本，所以總理對於中的道理，尤爲發揮盡致，對於中的應用，尤爲廣大而適當。

由上觀之，我們可以簡括的說，由中所發出之和，其目的爲優生，由中所發出之正，其目的爲廣生，由中所發出之庸，其目的爲長生，則所謂和正庸，可以說『一是皆以中爲本，而以生爲用矣』那麼我們就可以認爲這便是『生之一體三位』。

中國有了這麼多聖人革命家對於生之原理已發揮得如此透澈，爲什麼還不能很強盛很優越，就是因爲現代多數智識份子，在革命破壞之趨勢中，都將這些道理，一古腦兒丟到字紙篋裏去了，總以爲自己的都不好，外國的都好，殊不知歐美的文明，也正在走向死路去，我們可以把他的思想史翻開來看一看。（未完）

## 總理遺訓

如果存心做大官，便失去黨員的真精神。

\*\*\*\*\*

## 專 載

\*\*\*\*\*

中央民運會令各黨部

### 改善民族生活增進健康

中央民衆運動指導委員會，爲養成民衆衛生習慣，改善民族生活，以增進民族健康起見，特製定民俗改善運動大綱及民衆衛生習慣指示綱要，特通令各省市黨部切實推行，導趨正軌：

- …………○ 第一、原則，（一）以科學常識破除迷信，（二）以正當娛樂代替惡習，（三）以簡儉宗旨改善禮節（四）以
- 民俗改善**
- …………○ 軍事訓練改善行動、第二、辦法。（一）由黨部會同當地中等以上學校當局，協商民族改善運動具體方法，爲指導之綱領，（二）學校當局應於紀念週及訓育時間，講述不良習俗之錯誤，與矯正之方法，并勉爲民衆表率，推己及人，（三）在星期及例假期間，由教職員率領學生分赴附近，以誠懇和善態度，糾正民衆不良習俗，並指導其趨於正軌，（四）黨部在各種恭神賽會及其他迷信集會之前，應召集該會負責人加以勸導，使其停止舉行或乘機改變其集會之意義，（五）凡遇民間各項集會，黨部應派員參加演講改善要點，並指導其組織善俗運動會，平時由會員互相監督勸戒，得製定合法之罰則，使會員知所警惕，如有違犯者由會懲戒，紀錄違犯程度次數，於下次集會時公布，（六）利用學校遊藝會表演改善風俗之戲劇，於可能範圍內多放映教育電影，或搜集各地優良風俗照片開會展覽，（七）多製改善民俗之標語圖畫歌謠，於適當地點張貼，或用竹本泥土製成各種模型，懸掛於公共場所，表示不良習俗，鄙陋，（八）多倡音聲或劃各種設備簡易之運動，（九）舉行遠足，賽跑，挑擔，拉

車，舉重，踢毽子，養牲畜，及其他民衆化之競賽，（十）由黨部召集各地公私團體代表，議定婚喪禮節，除政府有規定者外，應以簡易整肅爲標準，黨部並得酌量情形實地助導之，（十一）黨部得應民衆之請求，派員爲新禮節之指導，並隨時對於不遵公衆決議之民衆，予以適當之勸告，促其改正，（十二）各種公私集會，（包括宴會約會）必須依規定時間舉行，參加人應按時赴會，視守時間爲一種美德，（十三）應由民衆團體訓練其組合之民衆，遵守會場秩序，遊行不可散亂錯落中途脫退於公共場所之進出及各種舟車之上下，應以先後爲序，不可爭先恐後，對於婦孺，尤應謙讓，（十四）各種公私團體應隨時監督並指導民衆愛護公共物產公園花木，保持公共衛生，不可任意吐痰，亂倒垃圾，（十五）凡爲本辦法所不備者，各地黨部得斟酌行之，

○……○（甲）辦法，（一）各校組織衛生宣傳隊，每校一隊，  
**衛生習慣** 隊之下分若干小隊，人數由各校自定，組織後分赴各街  
 ○……○巷及公共場所，如戲院公共茶樓等處講演，必要時得組織  
 變化裝演講隊，以引起民衆之注意興趣，（二）各地最高黨部，應盡  
 量在報紙上發表民衆衛生常識，並利用標語書報，粘貼各通衢街道，  
 以促起人民之注意，（三）組織衛生檢查隊，如街道檢查隊，家庭檢  
 查隊，及公共處所檢查隊，並隨時指導及糾正之，（乙）要點，（一）  
 衣服要整潔，（二）飲食要乾淨（三），房屋要常常打掃，（四）  
 窗戶要常開，五溝渠要時常疏通，（六）勤洗澡，（七）捕滅蒼蚊蠅  
 蟲，（八）不要隨地吐痰，（九）不要到處便溺，（十）果皮烟塵火  
 柴紙片雜物等不要亂拋，（十一）垃圾不要亂堆，（十二）要種痘防疫，  
 （十三）勿生食及亂食攤售之瓜果，（十四）勿用公共手巾，（十五）注意  
 使用公共茶杯，（十六）車站碼頭要清潔，（十七）不吸飲烟酒，（十八）  
 不嫖賭，（十九）要晨起，（二十）睡眠要有定時，（二十一）晚間勿以  
 聲音響動驚擾他人安睡，（二十二）行車儘可能的注意安靜。

## 新生活信條

- 一，對朋友要講信義！
- 二，勿私拆別人的信件及包裹！
- 三，提倡國貨，不要買外國的貨物！
- 四，不要忘了國恥，要隨時準備雪恥！

# Fanyih Daangyih

## Gwomin Germinq Jy yihyih

Uang Jingwey

(Shiuh)

Sherme jiawtzuoh huannchii minjonq ne? Minjonq de tzuey dah buhfenn, sh nongmin, gongren, tzay wey huannchii de shyrhow, nongmin<sup>f</sup> gongren jyue bu jydaw gwomin germinq jy bihyaw, deengdaw huannchii yihow, nongmin, gongren bih cherngwei gwomin germinq jy tzuey dah shyhlih. Inwey nongmin, gongren de beenshen lihyih, hann dihgwjuuyih, sh jyueduey chongtwu de, jyueduey buneng tuooshye de. Dihgwjuuyih jy yaw jyrmindih, tade tzuey dah muhdih, wufei liuehdwo nongmin shieehann derlaide nongchaanwuh, yiiwei yuanliaw, liuehdwo gongren shieehann derlaide jyhtzaw-piin, yiiwei shangpiin, suooyii yeoule nongmin, gongren de lihyih, biann meiyeou dihgwjuuyih de lihyih. Jyhyu shangren, puutong kannlai, syhhu han nongmin, gongren lihyih shiangfaan. Chyishyr tzay jyrmindih tsyh-jyrmindih de shangren, chwu maebann jieji way, ta beenshen lihyih, yee hann nongmin, gongren iyanq, yu dihgwjuuyih jyueduey chongtwu, jyueduey

buneng tuooshye. Inwey bu pyngdeeng tyaiue  
jy shuhfwu, sh chyuan gwo renmin suo torng  
show, fei shangren dwuneng jiechwu, erchiee  
shangren suo show bu pyngdeeng tyaiue  
jy tonqkuu, biijaw iban renmin, genqwei  
shenchieh. Dihgwo-juuyih tzybeen jy iapoh- ru  
guanshuey shyedinq deengx, dou sh shyy shang-  
ren yeongyeuan wu dwulih fajaan jy shiwanq,  
suooyii shangren yu huannchii yihow bihneng  
han nongmin, gongren iyanq, tsanjia gwo-  
min germinq yunndonq. Jyhyu jyshyh jiejyi, ta  
suo showde jingjih jy iapoh, meiyiou nong-  
min, gongren, shangren jehyanq tonqchieh,  
nah jiow chyuan janq ta liangshin de iapoh  
le. Gwomin germinq shyrday, tzyey yawjiin de,  
sh jyiher chyuan minjonq de shyhlih, shianq  
ige muhdih erl jinnsyng, jyue bukee shyy  
fensann. Jehge been sh tzyhran de, Inwey  
tamen suo chuude dihwey shiangtorng, suooyii  
tamende shiuyaw yee shiangtorng, buguoh  
meiyiou huannchii biann buneng jyiher, suo-  
oyii huannchii minjonq, gonqtorng fenndow, sh  
gwomin germinq tzyey yawde fangfaa. Ehgwo  
d h germinq de dangchu, Tuoeeltzyji (托爾茲基  
譯音) ipay, juan juhyih gongren yunndonq,  
erl huliueh nongmin yunndonq, Liehning  
(列寧 譯音) jiow buran, ta jydaw ruguoo bu  
juhyih nongmin yunndonq, nongmin bihdinq

gen gongren jieji fenli, shyy germinq ed shyhhih biannwei borruoh, suooyii ta juhyih nongmin yunndong, yiin tamen tsanjia germinq, jiow tzawcherng Ehgwo dah germinq jyueduey dahduoshuhde shyhlih, shyy germinq de jichuu jianguh bukee dongyau, jehyanqde germinq bannfaa, sh woomen suoo ingdang faangshiaw de. Yiishanq liiluenn, kee gueije wei sandean:

1. germinq beenshen sh wey minjonq de;
2. huannchii minjonq tzyhjii lihyih erl germinq;
3. germinq derdaw minjonq de lihyih.

Sherme jiawtzuoh lianher shyhjieh-shanq yii pyngdeeng day woo jy mintzwu ne? Shianntzay shyhjieh-shanq yii pyngdeeng day woo jy mintzwu, jyy yeou leangjoong: 1. sh han woomen iyanq chuuyu dihgwo-juuyih iapoh jy shiah de, jinn ru Annan, Gaulih, yeuan ru Yinnduh, tamen chyau tzyhyou chyau pyngdeeng de shiuyaw pohchieh, han woomen shiangtorng. Suooyii tzay daadao dihgwo-juuyih de gwomin germinq gongtzuoh, woomen han tamen de lianher, sh tzyhrande. 2. sh tsorngchyan yee han woomen iyanq show dihgwo-juuyih de iapoh, erl shianntzay yiineng yii gwomin germinq de shyhlih daadao dihgwo-juuyih de. Lihru Su-Eh, ta yiishyy been-gwo tuolile dihgwo-juuyih de iapoh, genq jinn ibuh yaw shyy shyhjieh-shanq ichieh bey-iapohde

mintzwo dou tuolile dihgwo-juuyih de iapoh.  
Ru Liehning suo shuo, shyhjieh-shanq yeou  
leangjoong ren, ijoong sh bey-iapoh de shyr-  
ell wannx wuuchian wann ren, ijoong sh  
iapoh ren de ell wannx wuuchian wann ren.  
Germinq de muhdih, sh wey chyau renley dah-  
duoshuhde lihyih, suooyii germinq de yihwuh,  
sh yaw wey renley dahduoshuhde lihyih erl  
fenndow. Tzay jehge muhdih jy shiah, lianher  
chiilai, torng jinn yihwuh, sh tzyhrande, torng-  
shyr yee sh bihyawde. Shyhjieh-shanq suooyeu  
de renshuh, dahgay sh shyr-wuu wannx, Jong-  
gwo renshuh syh wannx tzay chyuan shyhjieh  
renshuh jong, jannle syhfen jy i, Jonggwo de  
gwomin germinq chernggong, sh shyy chyuan  
shyhjieh syhfen jy i de renley dardaw pyng-  
deeng tzyhyou, genq jinn ibuh shyy chyuan  
shyhjieh renley dou dardaw pyngdeeng tzyhyou.  
Suooyii Jonggwo de gwomin germinq, bush  
shya-ayde Gwojia-juuyih, jenq sh puubiannde  
rendaw-juuyih.

Tzoonglii de yijuu, ru ryh-jong tian,  
inggai ranq renx chiuh tiirenn, bu inggai you  
ige ren chiuh jieeshyh. Shianntzay yii woo  
gehren de tiirenn shiuhshuh chulai han jujiun  
de tiirenn, huhshiang yinnjenq, keeyii sheau-  
der gwomin germinq de yihyih, rutsyy jiinyaw,  
rutsyy woedah, Tzoonglii suo fuhtuo yu



woomen de tzerrenn, rutsyy jonq dah. Woomen derle Tzoongli de jyyshyh de ityau guangmingde dah luh, shyy woomen shengchu wuchyongde shiwang. Woomen sheangje woomen suoo fuhde tzerrenn, shyy woomen shengchu wuchyongde yeongchih.

Jujiun a, shyhjieh jong sh guangmingde, Jonggwo de gwomin germinq, jong sh chernggong de, jyy kann woomen de nuulih

## 翻譯黨義 國民革命之意義

汪精衛

續

什麼叫做國民衆呢？民衆的最大部份，是農民、工人。在未喚起的時候，農民工人決不知道國民革命之必要，等到喚起以後，農民工人必成爲國民革命之最大勢力，因爲農民、工人的本身利益，和帝國主義，是絕對衝突的，絕對不能妥協的；帝國主義之要殖民地，他的最大目的，是榨取農民血汗得來的農產物，以爲原料，掠奪工人血汗得來的製造品，以爲商品，所以有了農民，工人的利益，便沒有帝國主義的利益。至於商人，普通看來，似乎和農民、工人利益相反，其實在殖民地民地的商人，除買辦階級以外，他本身利益，也和農民、工人一樣，於帝國主義絕對衝突，絕對不能妥協，因爲不平等條約之束縛，是全國人民所同受，非商人獨能解除，而且商人所受不平等條約之痛苦，比較一般人民，更爲深切帝國主義資本之壓迫，如金蟻漫縱等等、政治處壓迫，如關稅協定等等、都是使商人永遠無立獨發展之希望，所以商人於喚起以後，必能和農民、工人一樣，參加國民革命運動，至於知識階級，他所受的經濟之壓迫，沒有農民、工人

，商人，這樣痛切，那就全仗他良心的驅迫了，國民革命時代，最要緊的，是集合全民衆的勢力，向一個目的而進行，決不可以使分散，這本是自然的，因為他們所處的地位相同，所以他們的需要也相同，不過沒喚起，便不能集合，所以喚起民衆，共同奮鬥，是國民革命最要的方法，俄國大革命的當初，托爾佳基一派，專注意工人運動，而忽略農民運動，列甯就不然他知道如果不注意農民運動，農民必定跟工人階級分離，使革命的勢力變為薄弱，所以他注意農民運動，引也們參加革命，就造成俄國大革命的絕對大多數的勢力，使革命的基礎堅固不可動搖，這樣的革命辦法，是我們所應當仿效的，以上理論，可歸着三點：  
1, 革命本身是為民衆的，  
2, 喚起民衆自己利益而革命；  
3, 革命得到民衆的利益。

什麼叫做聯合世界上以平等待我之民族呢？現在世界上以平等待我之民族，只有兩種：1, 是和我们一樣處於帝國主義壓迫之下的，近為安南高麗，遠如印度，他們求自由求平等的需要迫切，和我們相同，他們的敵人，也和我們相同，所以在打倒帝國主義的國民革命工作，我們和他們有聯合，是自然的，2, 是從前也和我們一樣受帝國主義的壓迫，而現在已能以國民革命的勢力打倒帝國主義的，例如蘇俄，更進一步要使世界上一切被壓迫民族都脫離了帝國主義的壓迫，如烈甫所說世界上有兩種人，一種是受壓迫的十二萬萬五千萬人，一種是壓迫人的二萬萬五千萬人，革命的目的，是為人類大多數的利益，所以革命的義務，是要為人類大多數的利益而奮鬥，在這個目的之下，聯合起來，同盡義務，是自然的，同時也是必要的，世界上所有的人數，大概是十五萬萬，中國人數四萬萬，在全世界人數中，占了四分之一中國的國民革命成功，是使全世界四分之一的人類達到平等自由，更進一步使全世界人類都達到平等自由，所以中國的國民革命，不是狹隘的國家主義，更是普遍的人道主義，

總理的遺囑，如日中天，應該讓人人去體認，不應該由一個人去解釋，現在以我個人的體認敘述出來和諸君的體認，互相印證，可以曉得國民革命的意義，如此緊要，如毛主席大，總理付託於我們的責任，如此重大我們得了總理的指示的一條光明的大路，使我們生出無窮的希望，我們我想着我們所負的責任，使我們生出無窮的勇氣。

，諸君啊，世界終是光明的，中國的國民革命總是成功的，只着我們的努力。